願上東皇萬壽觴 千歲宴耆英大慶

今年增加捌位耆英

同溯我千歲宴，自乙未九月由陳玉泉先生首倡，已有十五年歷史，人數雖然不多，不敢自稱耆英，惟是從來參與者最低限度具備條件，首要身家清白而又健康。近年社團中，敬老會之舉盛極一時，最近自由祖國亦有千歲雅集傳播我國數千年來敬老尊賢之優良風俗。對世道人心，是有益的好事。我千歲宴同人，每每屆年會倍覺愉快今天年會中，又有八位兄弟參加，舊雨新知，慶叙一堂，頓使千歲宴增新氣象，更覺青春，甲對新進同人，作簡單介紹：

刁作謙兄，九十歲，興寧人，前清法政科進士，翰林院編修，歷任我國高級外交官，大學教授，名重士林。

蘇世傑兄，八十七歲，曾任廣東省財政廳官員多年，以廉能稱，擅書法，學趙之謙，深得其神髓，為世所重。謝覺山兄，八十六歲，河源人，在港經商數十年，為人忠厚。

陳佐乾兄，捌十六歲，順德人，在港開設怡安泰洋服公司，怡祥珠寶首飾行，業務鼎盛，歷任社團要職，本年以其先人所藏大書師米于淵遺作百數十幅，在大會義賣，為佛教醫院籌得善款十萬元，博得社會好評。

周頌廷兄，捌十五歲，廣寧人，殷商，經營周興織造廠數十年，曾任保良局總理暨各大社團董事。黃允孚兄，七十九歲，順德人，在港經營田務凡數十年，信用久著。陳君甫兄，七拾五歲，新會人，在港經營藝昌織造廠數拾年，為「商界之明星」，夙著聲望。

何漆園，七拾一歲順德人，少從國畫大師高奇峯先生遊。為入室弟子，歷任香港漢文中學，漢文師範，羅富國師範，葛量洪師範講師，年前退休授徒，從遊者皆文教界知名之士。

列位新進兄弟，都是人格純潔之老前輩，故本人代表達歡迎之意，敬祝各位兄弟長壽康樂。繼由刁作謙致詞畢，全體舉杯互祝康樂愉快，氣氛洋溢。

詩人陳崇興詩贈己酉壽星千歲宴同人：「大大鑑祥開千歲宴，欣逢九月展重陽，星輝南極香江會，願上東皇萬壽觴。」

「下」

室內遊樂場

例如，客廳地上，父母的睡床上，甚至將玩具等一切搬到露台去。這樣，他們很可能阻得了大人的工作，甚至使家長們感到麻煩和頭痛。所以隨時會被阻止或被人將局勢拆散的可能。孩子們是不敢反抗的。但他們的內心並不會好過的，這種情形，往往會使孩子感到自卑，沈靜，和，單的，那豈不是害了他們嗎？

所以，聰明的辦法，便是在屋內隨便劃一個地方，為他們的遊樂場所，將他們所有的玩具用品，分門別類，有規則的放置好，並要他們在每次玩完之後，依次序和地點放回原處，在他們那小圈子裏，最好沒有櫃架，應該還要有他們的小桌椅，如與居室許可的話，當然以讓出一個房間來給他們做此用途最理想的，如果不怕麻煩，應該還要替他們將那小天地佈置一番，以能夠吸引為原則，你不要小視他們的年紀小小，但他們對於自已的愛好是隨時會轉變的，令到他們感興趣的時候，會使他們玩得很快樂，反之，他們可能連看也不看一眼的，由此情形測得孩子們的性格，

總而言之，孩子是不能不要玩具與遊戲，為了恐防他們會遭受危險，一方面為了要訓練他們有自治的能力，最佳的辦法，當然是替他們在家裏佈置一個完善的遊樂場，使他們有安全感，也使他們玩得更為出色，這會是每個孩子所希望的。

「三續完」

最佳誤會

。黃郎。

對曰，「我未嘗口沒遮攔也。」母門掩門趨前曰，「君言「六寸餘已不乏矣」蓋於貴友前炫耀耳。」

威答曰，「黃小姐有疑乎？吾人乃說三寸來之雨量耳，天文台報告，二天下雨六寸餘矣，此則為報紙為證也，何謂自詡，我且不解。」

母聞言笑，揚手與別矣。威登榻，仍不知何謂自詡，竟為之失眠，無法入寐，威出房往浴室出，忽睹廳中呈暗火，趨前觀之，為黃小姐，問女何以不在房中？

黃曰，「以冷氣過冷，來此小坐」威答曰，「若李先生在，必不冷矣。」

黃小姐笑罵可懷。威與別，女忽捉其，笑曰，「少吾房小坐如何？」

威隨入，在燈光中，女之睡衣仿如蟬翼，呈紅色內衣，又奇小，則色授魂與，女又開冷氣機，威往坐床沿，女取酒出房同飲，威舉杯中物，大喜。酒酣，又因不支坐下，對曰，我與彼在港，彼此本無感情者，來港之前，我且以為不重於彼焉。」

威笑問曰，「信耶？」對曰，「不必紿君者，吾人盡杯中酒如何？」兩人舉杯而飲，置杯于桌，女乃擁威而吻，威即動手，女亦以其人之道還治其人之身，旋曰，「望之似勝三日以來所有之雨量矣，誠為天獨厚也。」

（下）

不夜天戲院

緬街七二〇號 電話 685-3346

十月卅壹日（星期五）至十一月六日（星期四）放映

善惡循環報

家庭倫理大悲劇 古裝歌唱巨片

白雪仙 任劍輝
靚次伯 任冰兒
馮寶寶 蕭芳芳
蘇少棠 半日安

聯合主演

同場加演

香江花月夜

社會文藝片 戲中又有戲

紅綫女 馬師曾
芳艷芬 新馬仔
白雪仙 任劍輝
馮寶寶 陳錦棠

等紅伶大會串

十一月七日（星期五）換演兩新片

豪門春色

社會警世時代巨片

吳楚帆 林鳳
容小意 胡楓

聯合主演

同場加演

毒婦點天燈

神奇哀艷歌唱巨片

吳君麗 羅劍郎
芙蓉麗 梁醒波
譚蘭卿

聯合主演

★注意：本院在十一月十一日（星期二）特別由正午十二時起至十一時獻映三場

六歲至十式歲兒童五毛。六歲以下免費。本院備有寬大美麗兒童嬉遊廳有人抽仔，可以安心睇戲。廁所四間，清潔衛生。本院為增加兒童娛樂，特在嬉遊廳添設鞦韆架，滑溜板，搖盪椅等，地板鋪有新厚絨毯，不怕跌傷。

雜貨店生意出賣

每年生意約十五萬元，如有意者請電話 926-2220 接洽。2464 Marine Dr. W. Vanc.

A & B HOME REPAIRS

Phone 879-9080

緊急修理水喉廿四小時隨時應命兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

鋼琴調音每琴十五元

本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與 Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

梁立有

統理跌打風濕全科 教授蔡李佛拳，捷拳 搏擊散手，鷹爪點穴擒拿手，鄒家八卦棍。

地址：2927 Kitchener St, Van. 6, B.C.

電話：255-5531

Boultbee Sweet Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876

本公司謹此公佈，黃奕志君現已參加為本公司經紀部員，黃君當樂意為其各親友服務。

布比斯役實業公司特啓

卡技利埠

華厦貿易有限公司

JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
電話：269-8300 263-8590

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用貨品，保証夠新，夠靚，夠平。

寄送快捷 忠誠服務

▲印有貨價部 歡迎索取▼

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St, Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2783

代辦壹切旅行手續經驗豐富 代理環球各航空公司客票 來往遠東請用加拿大太平洋航空日本航空及汎美航空等機位快捷妥當 由香港來雲高華移民機票收加幣三百七十八元，往三藩市限卅日來回票收八十四元每日七班往加東用家庭式機票可省費每日十四班總統輪船客票及詩曼亞火車票常備

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

璇宮酒樓 緬街三零六零號 電話八七二·五二七二

每逢星期六日增設 午茶市茗茶美點 經濟粉麵飯

妙製 玻璃鮮蝦餃 干蒸燒賣 原汁叉燒飽 馬拉糕

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 [illegible]

金冠飯店

GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St,
Vancouver, B. C
Phone: 688-3329

專營中國南北菜式，時間早上十一時半至晚上九時半，敬希各位光臨指導，由即日起供應茶點

黃楚俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

聘請寫字樓男女職員，最好有旅行社及保險業經驗，如意者請來面商

貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美点，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特 斤兩味道 招牌保證

[illegible]

B. C. ROYAL CAFE
119½ East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935

一二年定期存款 八厘七五（由五百元起）

即是每壹千 一年後利息九十一元餘 弍年後利息一百九十元餘

短期存款 七天至廿九天七厘至七厘弍五 卅天以上八厘 九十天以上八厘弍五 六個月八厘半（五千元起）

壹切存款有加政府保障每人二萬元

香港滙兌不論滙額收費五毛

服務時間：由星期一至星期五每日上午九時半至下午六時

經理黃宗振

達明

承接木工油漆 專做裝修門及時代化傢俬 歡迎光顧 無任歡迎

日夜電話 876-4740

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設 隨意小菜

電話 六八八·六五二七